

NUMĂRUL 10 BANI

NUMĂRUL 10 BANI

**ABONAMENTELE**  
 Incep la 1 și 15 ale fie-cărui luni  
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei  
 Sase luni . . . 15 „ „ 25 „  
 Trei luni . . . 8 „ „ 13 „  
 Un număr în străinătate 30 bani

# EPOCA

**ANUNCIURILE**  
 Anunțuri la pag. IV . . . . . 0,30 b. linia  
 „ „ III . . . . . 2.— lei „  
 „ „ II . . . . . 3.— „ „  
 Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul  
 UN NUMĂR VECHIÛ 30 BANI.  
**ADMINISTRAȚIA**  
 No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ  
**REDACȚIA**  
 No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

TELEFON

## O GRAVA DECLARAȚIE A D-LUI STURDZA LEGITIMAREA PRONUNCIAMENTELOR

### O gravă declarație a d-lui Sturdza

#### Legitimarea pronunciamentelor

Grava cestiune a pronunciamentului oftăteresc din 1894 a venit er' înaintea Senatului. D. G. Panu, dezvoltînd interpelarea sa asupra scrisorii d-lui maior Buhlea, a expus, aștept, întreaga cestiune.

Intr'o admirabilă cuvîntare, d. Panu a dovedit, în mod irefutabil, vinovăția d-lor Sturdza și Cantacuzino.

Cu citațiuni din *Voința Națională*, din discursurile rostite de d. Sturdza în 1894 la Senat, din *Gazeta Poporului*, din discursul d-lui Gogu Cantacuzino, pronunțat în Martie trecut la Cameră, drept răspuns d-lui Costinescu, din scrisoarea d-lui Buhlea, d. Panu a stabilit răspunderea gravă ce unii din șefii partidului liberal și sprinjitorii acestora au în crima de Stat comisă în 1894.

D. Panu a precizat fapte, a formulat întrebări clare și a conchis la acuzații.

Așa de zdrobitor a fost efectul produs de acest discurs, în cît d. Dumitru Sturdza, în răspunsul său, a declarat de la început, că nu-i preparat să răspundă.

Și nu a răspuns la nici un fapt, la nici o întrebare, la nici o acuzare formulată de interpelator, n'a răspuns absolut nimic referitor la cestiune.

D. Sturdza a vorbit, însă, despre disciplina în armată și a făcut o declarație de o extremă gravitate. Primul ministru a declarat că, disciplina fiind în strînsă legătură cu dreptatea, care pornește de sus în jos, ori cînd se produce o mișcare în armată, răspunzătorii și vinovații sunt cei de sus, adică șefii armatei.

Această gravă declarație înseamnă pur și simplu legitimarea pronunciamentelor.

Ori-cînd se poate produce o mișcare în armată și răsvrătitorii, conform declarației făcute de actualul prim-ministru de pe banca ministerială, pot invoca scuza vinovăției și răspunderii șefilor lor cari nu ar fi fost drepti cu ei.

D. Sturdza, dar, după ce s'a făcut vinovat de crima de Stat din 1894, acum se face îndoit vinovat, prin legitimarea pronunciamentelor.

Această gravă declarație a produs o adîncă impresie și e de natură să emoționeze încă odată țara.

### UN DISCURS

În mijlocul dezastrelor de care e lovit guvernul în alegeri, în chestia națională, în chestia pronunciamentului, în faptul dovedit că Sturdza a servit de delator Ungurilor, pentru ca aceștia să-i poată prelinde oficial ca să taie subvenția școalelor de la Brașov; în mijlocul descurajării generale din partidul liberal, a anarhiei și a neputinței intelectuale ale guvernanților, un personagiū, veșnic ridicul de cite ori vorbește sau scrie, ne-a dat, în fine, și o notă veselă.

Este vorba de anormalul d. Giani, președintele Camerei; este vorba de enormitățile pe care le-a debilat la mormîntul lui Ioan Brătianu.

Acest om este fenomenal. Este poate cel mai ignorant dintre fruntașii colectivisti, și acel a cărui minte puțințica și încalțita a produs mai multe prostii și stupidități, de 20 de ani.

D. Giani trebuia să vorbească la mormîntul lui Ioan Brătianu, «la să mă ridic, și-a zis dînsul. <de asupra nivelului comun al oratorilor.>

Zis și făcut. În adevăr, președintele Camerei, începe: «D-lor, geniurile nu apar după regulile firești ale naturii». Iată! deci pe Ioan Brătianu o ființă miraculoasă—care a venit în lume în contra legilor naturii, iată! înfruntînd natura, bunul simț, ordinea naturală a lucrurilor.

Aceasta nu e de cît o prostie. Dar oratorul nu se mărginește aici. Cine credeți că este *fundatorul statului Român*? Este Ioan Brătianu. Statul român, după nenorocitul inconștient care vociferează congestional după fotoliul preșidențial al Camerei, e întemeiat la anul 1876.

Regele Carol pe care, cînd a devenit, îl fac de creatorul Romîniei moderne, de astă dată nu figurează nici măcar ca secundantul lui Ioan Brătianu. Iar opera de sute de ani a Domnilor și a locuitorilor acestor țări, este confiscată în favoarea polițaiului de la 1848.

Dar, d. Giani ne a descoperit lucruri de cari noi nu aveam nici o știință. Știți cine este autorul ideii întemeierii unei dinastii străine ereditare și acela al introducerii regimului reprezentativ în țară?

Ascultați-l pe d. Giani: «Ambele <aceste instituții și-au luat ființă printr'însul și sub dînsul>».

Iresponsabilul Giani, mergînd mai departe, este foarte incuragiat pentru partidul lui. După ce stabilește în principiu că, după ce D-zeu crează câte un geniu, simte nevoia ca să se odihnească cel puțin un veac, apoi conchide că așa va fi și cu România, care va trebui să aștepte veacuri pentru ca un nou Brătianu să apară.

Pentru România, legile naturii, sau mai bine legile anti-naturale, ar face bine să numai producă niciodată ast-fel de genii. Dar ce fel de idee își face d. Giani de partidul liberal, cînd îi spune că veacuri nu se va mai ivi un om într'însul?

Insanitațiile d-lui Giani se pot culege în discursul său, cum al culege pietre pe albia unui rîu de munte. Așa, dînsul ne spune că din moment ce Ioan Brătianu a început a lucra cu C. A. Rosetti, ideia unirei Principatelor, ideia partidelor politice, ideia de forță și de solidaritate a germinat în capetele tuturor din țară.

Lumea, văzînd pe Ioan Brătianu unit cu Rosetti, și-a zis: hai să facem și unirea țarilor, «hai să formăm partide, hai să ne punem pe lucru».

Fie-care partid își are oamenii pe cari îi merită.

#### Sturdza în contra Unirii

E știut că tot bagajul de cunoștințe istorice al d-lui Sturdza se reduce la înșirarea a cîtor-va date, printre cari sunt și acelea de 1857 și 1859, cînd s'a hotărît și s'a realizat Unirea.

Cînd vorbește de acele date, d. Sturdza nu lipsește a infiera «ințigile lui Vogoridi» în contra Unirii.

Azi același Sturdza, pentru a scoate, la laș un senator guvernamental, nu se sfiște a pune, în capitala Moldovei, lupta între Moldovenii și Muntenii.

Acest mizerabil are, ca dealtminteri și necinstitul său agent Ghiță Mirzescu, toate îndrăseliile.

Față de această infamie, făgăduim d-lui Sturdza, că, ori cînd va mai pomeni de 1857 și 1859, să-i aplicăm toate epitele, pe cari le aruncă el puștinilor anti-unioniști de la 1857.

### Iar intervenția streină

#### Alimentarea Bucureștilor. — O meschinărie. — Intervențiune.

Interpelarea amicului nostru d. I. Grăditeanu a dovedit că cele mai neînsemnate afaceri, chiar de resortul gospodăriei comunale, au ajuns să se rezolve prin intervențiuni străine.

Iată și proba afirmățiunii noastre.

#### Alimentarea Bucureștilor

Timp de vro-o 7 luni, eminentul idrolog Thiem s'a ocupat cu alimentarea Bucureștilor.

El este unul din cei cărora se datorește soluțiunea apelor subterane.

Cînd au venit liberalii la putere, ei au petrecut două ani și jumătate, criticînd pe d. Thiem, batjocorînd apele subterane. Broșuri, articole, discursuri în întruniri s'au produs pe tema aceasta.

După 2 și jumătate ani, în cart, după programul d-lui Thiem, alimentarea cu apă subterană trebuia sfîrșită, administrația comunală capitulează și primește soluțiunea apelor subterane, remîntînd însă ca d'aci înainte să se pornească lucrările.

#### O meschinărie

Colectiviștii n'ar fi fost colectivisti dacă, față de această umilință, n'ar fi încercat măcar să și răbune de rușinea lor, pe oamenii cari au făcut un serviciu neprefișut capital, dar le-au pricinuit lor cea înfrîngere.

De aceea ei au hotărît să nu plătească d-lui Thiem suma ce-i era datorare primăriei.

În treacă! fie zis, e o eroare cea ce s'a afirmat, cum că comisia interimară n'a branțat cestiunea.

D. Robescu, venînd primar, a făcut să se dea un vot de către consiliul comunal, prin care se declară că cererile d-lui Thiem n'au nici un temei legal și se comunică, oficial, hidrologului german că nu va fi plătit.

Pretextul pentru aceasta este că ar fi nescăut-va vicuri de tornă. Lucrul e absolut neexact. De altminteri, aceasta rezultă chiar din contrazicerile dintre răspunsul ministrului și răspunsul primarului.

Ministrul a sis că angajamentul d-lui Thiem rezultă din corespondența între d. Thiem și primarul Capitalei, (ceea ce chiar ar constitui un angajament), pe cînd primarul a spus că angajamentul a fost verbal.

Dar ce să mai discutăm.

Fapt e că angajamentul se declară ilegal și se comunică oficial refuzul de a plăti.

Trec două ani la mijloc, și primarul și consiliul comunal recunosc în mod tot atît de categoric, că e legal ca plata să se facă.

De sigur, că e o ilegalitate, or în cazul întîit or în cazul al doilea.

#### Intervențiune

Dar, e ceva mai important de cît această cestiune de ilegalitate, este cestiunea morală că primăria refuză d'a-și recunoaște o datorie,—și după două ani, după o intervențiune foarte legitimă a ministrului german, după o scrisoare de amenințare foarte frească a d-lui Thiem, primăria hotărăște să plătească.

Iată chiar textul acelei scrisori a d-lui conle Leyden, ministru plenipotențiar al Germaniei, scrisoare care se află la dosarul pe care, de rușine, primarul a refuzat să-l comunice.

Sinaia, 25 Septembrie, 1897.

Vă încuștințez respectuos, cu privire la scrisoarea dv. de la 3 Iulie a. c., că la vreme, am luat prilej să vorbesc cu ministrul-președintele regal român asupra reclamațiunii dv. contra Primăriei din București.

Ministrul mi-a făgăduit să aducă pe tapet rezolvarea afacerii, adică satisfacerea cererii dv., de îndată ce primarul Bucureștilor, aflător în concediu, se va fi întors la postul său.

Trimesul imperial

(ss) Conle Leyden

D-sale

D-lui Baurath A. Thiem

Lipsca.

Iată acum și textul ultimei scrisori a d-lui inginer Thiem, scrisoare după care d. Thiem a fost îndată plătit, pe cînd după atîtea scrisori cuvințioase trimise timp de două ani și jumătate, i s'a refuzat sistematic ceea ce i se datora.

Leipzig, 18 Martie, 1898.

Domnule Primar,

Dați-mi voie să vă adresez din nou cererea de a bine-voi să faceți să mi se plătească suma ce-mi datorește Primăria, pentru lucrările executate, privitoare la alimentarea cu apă.

Am rugat ambasada imperială germană să bine-voiască a susține drepturile mele pe lingă ministrul român. D. comite de Leyden mi-a adresat scrisoarea după care vă transmît copie ațurat de aceasta. Mă voi adresa din nou ambasadei, repetîndu-mi cererea.

Dacă aceste demersuri nu izbutesc la nimic, ceea-ce nu cred, nu-mi rămîne de cît de a publica modul cum Primăria de

București mi-a călcat drepturile. Aceasta ar fi, în adevăr, de datoră mea, față cu inginerul german cari ar fi pe viitor tentați să răspundă ofertelor d-voastre.

Bine-voiți a primi, domnule primar, asigurarea distinsel m-le considerațiunii.

(ss) A. Thiem.

S'a spus la Cameră că, dintr'un spirit de echitate, s'a hotărît plata.

Noi întrebăm: cum s'a susținut timp de două ani că nu era echitabil a se plăti d-lui Thiem, atunci cînd acesta reclama în modul cel mai cuvințios ceea ce i se datora, d'a dreptul de la primărie?

Și cum se face că primăria devine echitabilă numai după două ani și jumătate, și tocmai cite va zile după ce se vede amenințată?

### OSÎNDIT DE PARTIZANI

Rezultatul alegerilor de la 9 Maiu a zdruncinat pînă și pe scepticul ziar francez, pentru care, de obicei, tot ce se leagă de viața noastră constituțională e o ficțiune.

*L'Indépendance roumaine* cu data de Marți 12 Maiu, consideră alegerea de la Iași și cea de la Birlad ca un eșec «cu altul mai penibil pentru partidul liberal, cu cît aproape toate alegerile parțiale ce au avut loc în timpurile din urmă, s'au întors în contra guvernului.

«E o adevărată serie neagră» zice ziarul francez.

### CERTIFICATE FALȘE

Apărîndu-se de acuzarea de trădare, spionul Sturdza a susținut două lucruri:

Intîiu, că guvernul conservator a destăinuit guvernului unguresc faptul că Statul român plătea o rentă anuală școalelor romînești din Brașov, dovadă discursul lui Kalnoky de la 1894.

Al doilea, că guvernul ungar n'avea nevoie de acte din România, fiind-că pe de-o parte sumele pentru școlile din Brașov au fost trecute de multe ori a-nume în buget, iar pe de altă parte guvernul din Pesta putea să și procure informațiile necesare de la autoritățile bisericești școlare romînești din Transilvania.

Ou alte cuvinte, Sturdza n'a avut nevoie să trădeze nimic, iar dacă poate fi vorba de o trădare, atunci guvernul conservator a comis-o la 1894.

Ofițoasele austro-ungare, voind să acopere pe Sturdza, au spus că guvernul unguresc și-a luat informațiunile nu de la guvernul din București, ci de la organele bisericești romine din Transilvania.

Nu vom mai discuta primul argument al trădătorului, căci e din cale afară stupid și el însuși și-l dărtmă prin al doilea argument.

Dar trebuie să stăruim asupra unui lucru foarte important: asupra încercării lui Sturdza și a ofițoaselor austro-ungare de a face să se creadă că guvernul unguresc și-a luat informațiunile fie de la epitropia S-tului Nicuș, fie de la Mitropolia din Sibiu.

O corespondență din Brașov a știrii național-liberal Drapelul, reproducînd de noi șilele trecute, a declarat de absolut falș această afirmațiune.

Și, în adevăr, lucrul e imposibil.

Mai întîiu, autoritatea bisericească școlară romînă din Transilvania nu e datoră să dea nici o socoteală guvernului din Pesta. Aceasta încercînd să capete socoteala, anul trecut, consistoriul din Sibiu a respins cererea ca un amestec ilegal și necompetent.

Nu se poate admite ca autoritatea bisericească școlară romînă să fi dat guvernului unguresc arme cu cari acesta să lovească.

Dar nu e numai atît. Cum putea să dea epitropia, ori Mitropolia, guvernului unguresc, chitanțele aflătoare în archiva ministerului de culte din București?

E vădit că apărarea spionului ca și certifiantele ce i s'au dat de afară sînt falșe.

### TRIBUNA LITERARA

#### MOFAVURILE DIN PALATUL DE JUSTIȚIE

Sub titlul de «Moravurile din Palatul de Justiție», Curierul Judiciar d. Dumănică publică un articol datorit cuosecutului jurisconsult și publicist d. D. Chespu director al acelei reviste, prin care aruncă o tristă lumină asupra procedurilor de cari, din nenorocire, uezază unele instanțe pentru a lovi în onoarea și prestigiul avocatilor. În special, cuosecutul agent al guvernului, sluga Sarașanu, care pentru rușinea magistraturii este procuror de ș-cție la Casație, este arătat sub figura lui obiectiv, aceea a unui om fără cuoșință și fără demnitate, cu apucături polițiste, amestecîndu-se acolo unde nu are ce căuta și cercînd să facă pe spionul și pe delatorul în toate ocaziile.

Reproducem acest articol în întregul lui.

Notița dată în «Curierul Judiciar», *Moravurile din Palatul de Justiție*, a fost, în felurile chipuri, înțeleasă: unii au crezut că este îndreptată în potri magistraturii; alții, în potri baroului. Acea notiță însă nu este dictată de cît numai de o legitimă indignare pentru moravurile ce, de la o vreme, s'au început, a se introduce în Palatul de Justiție. Oamenii mici, înșefi, înșefi, incapabili de o muncă stăruitoare și continuă, mărșiniți la minte, prind pizmă pe acel ce muncesc, pe acel ce, iarna, vara, se scoală la lucru, la ora trei de dimineață. Ei caută să le facă neajunsuri, supărări, să le aducă vre o rușine în public. Ca ori ce mișel, ei nu atacă singuri, și de a dreptul, dar întrebunțează într-o această, pe alții: clienții supărați, adversarii de al clienților, nevropăți, isterici, oameni fără rușine, răci cel ce o are, nu o perde să o găsească, un nerușinat.

Cum oamenii muncitori, și mai virtuoșii aceia cari sunt nevoiți a munci, nu se duc în localuri publice: cluburi, cafenele, teatru, circ, nu pot să fie atacați de cît numai în casa lor, ori în Palatul de Justiție, unde s'au treburi și se duc în fie care zi. Ei au la îndemnă două mijloace: cel întîi alîșud, în sala pașilor pierduți, și întărînd, un nenorocit în potri unui avocat, pe care începe a-l batjocori, și, în jurul căruia, se adună, ca la un urs, toți gâgașii. S'andalul de asemenea natură se poate preveni și reprima de către agenții poliției care funcționează în Palatul de Justiție: cu toate acestea, de cite ori s'au întimplat asemenea lucruri, nimeni n'a intervenit, scandalul n'a încetat de cît numai prin fuga nenorocitului avocat.

Dacă agenții însărcinați cu păstrarea ordinii în interiorul Palatului de Justiție, îi iar îi seos, cum și în buia, cu rușine din Palat, și le ar fi atras atențiunea că, în caz de a repeta, nu vor mai fi primiți în lăuntru, de sigur că asemenea indivizi nu ar fi găsit imitatori. Ori cine e în drept să se indigneze cînd nu găsește securitate în persoana și onoarea lui tocmai în locul, crezut ca un deposit sacru al bunurilor și al onoarei cetățenilor; așjdera te prinde mirarea de lipsa de cuvință și respect.

Ua al doilea mijloc întrebunțat de pizmărității, de trîndavi și trîndavi, în potri oamenilor muncitori, este calomnia, ce o aduc prin petițiuni, memorii, motive de casare și concluziuni scrise, pe cari le dictează unor împrișinați, făcîndu-i să creadă ce, prezentînd asemenea hîrtii de ocară și batjocură, ei vor câștiga pricina.

Efectul întîit de zavistioși se produce cu siguranță: lătră ori cîntă întreagă, ori pe jumătate, ori numai începută și întreprinsă a rușinii, în ședința publică, pe un avocat care, de s'ar întimpla să aibă o circulațiune cam nereglată a sing-lui, ar putea cădea mort de rușinea ce, în public și pe neașteptate, a primi-o, cum de mult s'a întimplat, la tribunalul de Prehova cu repositul avocat Florescu, și cum s'a mai întimplat nenorocirea cu un al avocat dinaintea unei Curți cu jurai. Autorii și-au primit, pe această lume, și plata și răspunsul: vreme de ani îndelungați i am cunoscut trăind în cea mai neagră mizerie.

Urmarea unor asemenea acte și fapte nu este numai ocară și batjocură suferită de acela în potri căruia sunt îndreptate, ele se pot restrînge și asupra altora, cărora le poate aduce o pagubă materială. Avocatul ce avea a sprijini pricina clientului său, din supărarea ce i s'a pricinuit, spiritul îi se va tulbura, judecata i se va tulbura, și de unde îl tre-buie melodia, ordine, șir, judecată rece și liniștită, atitudine demnă, bietau împrișinat se va pomeni cu un avocat ce spune ceva ne înțeleș, fără șir și cu desăvîrșire incomplet. Ar fi în de ajuns, pentru a suprima, în fapt, dreptul de apărare al justițiarilor, să se amenințe un avocat cu ocară ce îl așteaptă în ședința, pentru a se lepăda de proces, de ostensala și munca ce și dal'o restituîndu-și ea a primit, ba, de i s'ar pretinde, și înzecit.

Este o puțință oare ca exercițiul profesional de avocat să nu se poată face în România, în liniște și fără de ocară, cum își face munca ori-ce uvrier din lume?

Personal mă apar și mă voi apăra singur, în tot-d'a una și voi protesta cu indignare în potriiva ori-cărei încercări de a se atinge onoarea. Cu mai mult succes însă,



cu o autoritate mai mare, ar putea să intervină și să se ia măsuri, consiliul de disciplină al avocaților din Capitală.

Este adevărat că de vro zece ani de zile, consiliile de disciplină sunt absorbite cu marea și grava cestiune a samsarilor; însă, da-a aceștia pot să aducă o pagubă materială avocaților, birătorii aduc una morală, atingând onoarea lor, lovindu-i în demnitate și zruindându-le prestigiul. Dacă interesele morale nu ar fi mai presus de cele materiale, totuși consiliul ar trebui să aibă oarecare solicititudine, și pentru ele, pentru care însă, până acum, nu au arătat cea mai mică grijă.

Fiindcă veni vorba de samsari, să arătăm în scurt, cine sunt și ce fac. Sunt samsari nu numai particularii lipsiți de mijloace, ci oameni ce duc pe un împincaț la acel avocat care, îi face o parte mai mare din onorarul stors.

Fapta aceasta, nu incupe vorbă, este reprobata de morală, pentru că, samsarul, intru a determina pe împincaț să se lase a fi dus la cutare ori cutare avocat, a exagerat desigur meritele și calitățile lui, pogrind pe un alt avocat la care poate avea și el să se ducă împincaț.

Dacă însă fapta samsarului este reprobata de morală, fapta avocatului ce se sluște cu dînsul, este nemărginit de imorală, contrarie noțiunilor celor mai elementare de civilitate și de delicatețe a profesiei ce exercită, înjosind o profesiune așa de nobilă, respectată în toate timpurile. Conduța samsarului nu poate să dea loc la veru o reprimiune, de oare-ce faptele săvârșite de el, nu sunt prevăzute și pedepsite de Codul penal. Fapta însă a avocatului ce se sluște cu el, poate fi reprobata de Consiliul de Disciplină, ca o călcare a datoriei profesionale, ca o înjosire ce'l aduce, ca o rușine ce o face Corpului de avocați. În loc de aceasta, sunt urmăriți numai samsarii, cum ar urmări ogarii vnațului, pe cînd nici un avocat pînă acum, din acel cunoscut că ar lucra cu samsari, nu au fost dați în judecarea Consiliului de disciplină. Nu trebuie să intrăm în lungi desvăliuri spre a se vedea că samsarii nu pot funcționa fără avocați și că numai cu cooperarea acestora se poate săvîrși un samsaric.

Nu este oare un act de cea mai mare ipocrisie să se urmărească samsarii și nici de cum avocați? N'avem oare exemple în legislațiune că nu se urmărește numai furul, dar și gazduitorul și tănuitorul ce trage folos?

La urmă, măsura ce s'a luat, după părerea noastră, pare arbitrară, căci nefiind faptul reprimat de Codul penal, măsuri reglementare nu pot fi luate, de cît numai de autoritățile administrative și comunale, iar nu de cum de autoritățile judiciare, ori din partea consiliilor de disciplină.

Să nu se creadă că am luat apărarea samsarilor, de la care nu am nici un mandat, și chiar de mi l'ar oferi, așt declina această onoare, nu l'ar pentru că așt fi cunoscut și mentorul bunelor moravuri, dar numai pentru că, prin măsurile luate, s'a lovit în persoane onorabile, proprietari și oameni cu greutate în societate. S'a îndrăznit chiar, sub cuvîntul că e samsar, a se împedea intrarea în Palatul de Justiție a d-lui Codreanu, gazetar și proprietar al acestui ziar, persoană care, în baza legii, profesarea advocaturii pe lingă judecătoria de pace, și care, în această calitate, are un oficiu de «Avocatură și Notariat», în asociație cu un coleg înscris în barou și destul de cunoscut, d. A. ex. Alexandrescu.—om de pe urma căruia se hrănesc peste 30 oameni, cari lucrează în atelierul său de tipografie. Motivul adevărat însă este gelozia și invidia unora din avocați, cari neavînd ce face, găsesc că e cuvîntos a calomnia oameni cinstiți, intrigînd pe lingă Decanat și făcînd chiar petiții unora, fie către D-Can, fie către parchet, petiții pe cari nu îndrăznesc spre a le semna cîci se tem de riguroasa lege, dar pun pe alți nenorociți indivizi de le semnează, căroră, de miță, nu le poțt face rău. Se înțelege ră măsura vexatorie luată împotriva d-lui Codreanu a fost revocată, recunoscîndu-se, chiar de către acel ce a luat-o, ilegalitatea ei».

Cu adîncă părere de rău sunt nevoit a semnala un fapt petrecut, săptămîna trecută. D. procuror de secțiune de la Inalta Curte de Casațiune, a primit o denunțare și p'ingere, plina de ocări și injurii în poșta unu avocat. Cu toțt știm cum că numai primul procuror al trib. de Ilfov are căderea de a primi denunț și p'ingeri și d'a le da curs. Nu ne amestecăm, și nici nu ne-ar p'ivi chiar singurul fapt al primirei a-celor denunțări, de către un funcționar necompetent, dacă acest funcționar, nu ar fi împins lucrurile mai departe, chemînd pe acel avocat în cabinetul său, și pîindu-l în vedere denunțarea primită, față fiind și fostul consilier al Curței de Apel din București și Efor la Eteria Spitalelor Civile din București, d. Al. Sc. Gh. ka. La răspunsul avocatului că nu intră în căderile d-sale de a primi denunțări și p'ingeri, aceasta fiind de competența primului procuror, d-sa a zis: «cînd ești tu ștî cum s'a dus această hîrtie la mine», dar că stăruie pe lingă a vorca de a cîi măcar petiția. Nu ștî ce idee ar fi avînd acest înalt funcționar despre mîntea și demnitatea omenească, cînd a stăruit de un om să citească el singur haljo-cura ca i se aduce. Cu tot respectul însă ce sunt deprimi a avea și pentru vîrstă înaintată și pentru funcționarii publici al țării, în care trăiesc și priute cetățenii țării, cu drept cuvînt, mă prenumar, însă n'asî aveu obraz să mă intru în casa mea și să dau ochi cu copiii mei, de nu așt spune acestui domn: că nu avea calitate de a primi denunțarea, nici de a instrui, cum singur a mărturisit față cu d. Gh. ka; că nu mai este procuror general pe lingă Curtea de Apel din București, iar că e sunt mirean, gata o lăudă a opune, al med; nolle mo tangere.

**D. Ghebabci.**

## INFORMAȚII

### Manifestația de aseară

Strălucitul triumf al partidului conservator la Iași, a avut un puternic resonet în toată țara.

Cetățenii Capitalei, pentru a aduce un omagiu alegătorilor ieșeni și alesului lor, au făcut aseară o grandioasă manifestațiune a d-lui General Manu, alesul colegiului a II-lea de Senat din Iași.

#### La clubul conservator

Cetățenii Capitalei, cari doreau să și manifeste sentimentele lor de simpatie către fruntașii partidului, și-au dat întâlnire la clubul conservator la orele 8 seara. Balcoanele și tutreaga cladire a clubului erau iluminate cu girandole cari făceau un efect feeric. La mijlocul balconului din față erau așezate două trapezante, pîrînd inscripțiunile: «Trăiască generalul Manu, alesul Iașului, Onoare și recunoștință Iașului».

#### Sosirea manifestațiilor

La orele 8 și jumătate, vasele saloane ale Clubului conservator erau înțesate de membrii clubului. Toți fruntașii partidului veniseră la club pentru a lua parte la manifestațiune.

Pe piața teatrului, mulțimea stă adunată în masă.

Cei d'întîiu sosiți sunt cetățenii manifestați din culorile de galben și negru.

Cortejiul manifestațiilor cu muzica în frunte sosește de prin strada Regală, miile de cetățeni purtău lampioane și torțe aprinse. Aspectul este feeric. Intreaga stradă este într-o lumină intensă. Manifestații trecînd prin fața Clubului, urale nesfîrșite resună în văzduh. Apoi trec și iaă loc în fața Teatrului Național. În același timp sosește și cetățenii manifestați din culorile de Verde și Albastru. Fanfarele resună în stradă și mulțimea cetățenilor iaă loc lângă reprezentanții celor l'alte două culori.

#### Pe piața Teatrului

Aspectul pieței teatrului este în adevăr feeric. Piața și stratele învecinate sunt literalmente înțesate de cetățeni cari fac ovațiuni entusiaste membrilor clubului conservator cari stău în balcoane și la ferestrele clubului. Miile de lampioane răspîndesc o lumină superbă; muzicele întonează cîntece naționale. Este o adevărată sărbătoare.

Circulația este cu desăvîrșire întreruptă pe toate stratele din marea răspîntie din centrul orașului.

#### Pornirea manifestațiilor

La orele 9 fruntașii conservatori însoșiți de toți membrii partidului din saloanele clubului iaă loc în fruntea cetățenilor capitalei.

Ei sunt primiți în urale nesfîrșite ale cetățenilor. Cortejiul pornește prin strada Regală și trece prin stratele: Academiei, Cemeșei, Poșta-Veche, Franklin și Calea Victoriei pînă la locuința d-lui general Gh. Manu.

Nici-o dată nu s'a văzut în capitală o manifestațiune atît de superbă, atît de imponentă. Strada dintr'un trotuar pînă în cel l'alt era toșită de cetățeni, pîrînd lampioane și torțe aprinse. Șirul acestor mase de oameni este imens. Poroi de la clubul conservator, capătul cortejiului ajunsesse în răspîntia stradelor Academiei cu piața Palatului, pe cînd în piața Teatrului manifestații erau încă în masă. La mijlocul cortejiului un enorm transparent era purtat de cetățeni. Pe o parte era imprimată în litere imense inscripția: *Omagiul și admirațiunea Iașului*, iar pe cea l'altă: *Trăiască generalul Manu*. În cea mai sfință lîniște și în ordine perfectă, cortejiul parcurge stratele arătate mai sus, în sunetul muzicilor cari întonău cîntece naționale.

#### În fața EPOCEI

În momentul cînd manifestații, trecînd prin strada Cemeșei, au ajuns în dreptul localului biurourilor noastre, un ura formidabil isbucni din toate puterile.

Manifestații s'au oprit pușin și *Trăiască Filipescu* era strigat cu voce plină văzduhul.

#### La generalul Manu

Mulțimea manifestațiilor intră în curtea caselor noului ales de la Iași. Pe scara intrău iaă loc fruntașii partidului. D. general Manu descinde în mijlocul lor și primește felicitările sincere și amicale.

În acest timp mulțimea intră și defilează în fața intrării; aclamațiunile și uralele spîntecă văzduhul. Spectacolul este cu adevărat mișcător.

D. Al. Catargiu, urcîndu-se pe un scaun, citește următorul discurs:

#### Domnule General,

Îngăduiți ca Bucureștii al cărui fiu sunteți, să se asociază la triumful venerabililor capiște surori care v'a numit senator al României, și să aducă viile sale mulțumiri Iașilor, leagănu Unirei Romnilor, care sîntînd simțimîntul de protestare al țării în poșta cetatei de la putere prin alegerea dv. În aceste vremuri de urgie națională, a dat încă o dată o strălucită dovadă a tradițiilor sale virtuțt patriotice.

Iași, sufletul bătrînei Moldove, trimițînd ca reprezentant al său pe *candidatul protestării*, a ostîndit fără scăpare regimul pro-nunciamentelor și al trădării neamului românesc; dar și în același timp, a nimicit pentru tot-d'auna legenda amăgitoare și mincinoasă a colectivităților, cari îndrăznesc încă a și da numirea de liberali-naționali.

Da, liberalismul lor a fost pururea o amăgire, iar naționalismul lor o speculă. Acestor legende mincinoase a voit să dea Iașii lovitura de moarte; și verdictul anticapitale a fost desăvîrșit alegîndu-vă senator, pentru că, în cursul luptei, nemerit de la putere au îndrăznit a împinge ura lor sălbatică pînă a se atinge și de virtuțtile dv. militare, chiar în fața Aceluia, care, ca comandant suprem al oastei, știe bine: concursului, bravurei, capacității și patriotizmului căroră dintre capiștani ce-l înconjură, are a mulțumi succesul cu care a condus în războiu la izbînda armata romînlă.

Alegătorii din Iași au recunoscut în dv. pre unul dintre acei capiștani și dezmințirea

zdrobitoare ce au dat birătorilor, vă răspîntesc pe prisos de nepăsătoare îngăduire de care au abuzat calomniatorii, căci:

*Voz populu, voz Des!*  
Sa trăiască Capitala lui Ștefan cel Mare!  
Sa trăiască alesul Iașului!

Urle frenetice acopere cuvintele d-lui Al. Catargiu.

D. general Manu amintește că acum un an cetățenii Capitalei și-au întrunit glasurile asupra d-sale și numai o împlinire a făcut să nu fie ales atunci.

Ceea ce n'au izbutit să facă Bucureștenii, au desăvîrșit acum ieșenii, trimițîndu-l în Senat.

Asupra d-sale s'au întrunit deci voturile celor două Capitale ale țării. Și aci nu e vorba de persoana d-sale, ci de protestarea țării contra unu regim de oameni cari au îndrăznit să zdruncine pînă și temelia Statului, Armata, și cari și-au făcut un joc criminal cu cele mai sfințe interese ale neamului românesc întreg.

Combătîndu-candidatura, liberalii au mers pînă acolo în cît s'au atins de o idee scumpă tuturor Romnilor, de unirea Moldovei cu Muntenia. S'a vorbit de Muldoveni și de Munteni, astă zi cînd numai sunt de cît Romîni.

Alegătorii ieșeni au dat o lecțiune acestor nesocotiți, alegînd un muntean și afirmînd ast-fel, odată mai mult, că unirea e desăvîrșită și indisolubilă.

Ieșenii au semnificat prin această alegere că, în unire cu țara întreagă, nu mai vor să tolereze un guvern care făurește pronunciamente, un guvern care vrea să facă din Regatul Romîniei o provincie a unu Regat vecin. Noi vrem să trăim în bune relațiuni cu Regatul vecin, dar nu putem consimți să ne facem sluga nimanui.

Ieșenii, ca și Bucureștenii, ca și toată țara, s'au rostit în acest sens. Și glasul țării nu se poate să nu găsească ascultare, la cel mai de sus ca și la cel mai de jos.

D. general Manu încheie strigînd: *Trăiască Romînia!* strigăt îndelung repetat de cetățeni.

Manifestațiunea se îndreptează apoi spre locuința d-lui Lascar Catargiu.

#### La d. Lascar Catargiu

Intr'o clipă, scara și vestibulul sunt pline. Cîț cuprinzi cu ochiul, o mare de capele. Urle nesfîrșite salută pe d. Catargiu, care scoboară scara pînă la ultima treaptă.

Cel d'întîiu care-l strînge mîna e d. general Manu.

Lutînd cuvîntul, alesul Iașului, arătînd în puține cuvinte semnificarea alegerii de la 9 Maiu, spune că înțeptețt conducere a d-lui Lascar Catargiu se datorește biruințele repute de partidul conservator. Să strigăm dar cu toții:

— Trăiască Lascar Catargiu!

Mîi de pîrîiri se agită în aer și strigărele: «Trăiască d. Catargiu» durează cîteva minute.

Cînd, cu multă greutate, se face tăcere, veneratul șef al partidului conservator ia cuvîntul:

— Zua alegerii de la Iași și de astă-zi, sunt din cele mai fericite ale vieții mele. Avem un guvern care a adus atîtea nenorociri pe capul țării și care trebuie depărțat. Să trăiască Romînia!

Și mulțimea strigă într'un glas, puternic: «Trăiască Romînia!»

Muzica începu să cînte hora unirei și manifestații se dispun să plece, cînd d. Take Ionescu, care se afla în vestibul, e zărit. Aclamat, d. Take Ionescu scoboară treptele și spune:

— Cînd a vorbit Lascar Catargiu, numai trebuie să vorbească nimeni.

În urale ce se resfrîng din rînd în rînd, cetățenii pleacă și se risipesc apoi în liniște.

*M. S. Regina a părăsit Capitala ieri seară la orele 5.55, mergînd la Neuwied, lângă Augusta Sa margă.*

*Suverana este însoțită în această călătorie de doamna Olga Mavrogheni, mare doamnă de onoare a palatului, de d. nele general Fălcoianu, Poenaru și Băsoianu și de d-nul colonel Priboianu, adiutant al M. Sale Regelui.*

Elevii școlii comerciale superioare, anul al III-lea, s'au întors Luni seară din excursiunea științifică pe care au făcut-o în Ungaria.

Conduși de profesorul de științe fizico-chimice, d. I. P. Liherdopol, elevii au vizitat, între altele, șantierul pentru construirea vapoarelor, din Turnu-Severin, atelierul pentru fabricarea roților și șinelor din Reșița (Banat), muzeul comercial și școala comercială din Budapesta, etc.

D-nul Grigore Dianu, directorul general al penitenciarului, va pleca Joi la Anvers ca să ia parte la lucrările unu congres, întrunit pentru a aviza asupra mijloacelor ce trebuie luate pentru moralizarea minorilor condamnați și parasiți de familiile lor.

Nu ne înduim că d. Dianu se va întoarce în țară cu un studiat proiect de lege, în privința acestor interesante chestiuni.

Comisiunea consiliului comunal al Capitalei, instituită pentru a se pronunța asupra cererilor adresate primăriei pentru concesiuul de tramway în jurul Capitalei, este convocată astă seară în localul Primăriei. Sunt trei oferte: una a d-lui Iorgu Balș, pentru tramway electric circular, una pentru tramway electric cu vapori și alta a nouel societății din Capitală pentru tramway cu cai.

Din cauză că întreaga ședință de ieri a Senatului a fost ocupată cu dezvoltarea interpelării d-lui Panu, în chestia pronunțamentului din 1894, d. senator Brăveanu a amînat interpelarea d-sale, adresată tot primului ministru, în chestia națională, pentru Vineri 14 curent.

**DICTIONARUL CONTIMPORANUL**  
din  
Romînia (1800—1898)  
de  
**D. R. ROSETTI**

De vînzare la librăria Müller și Storck

## ECOURI

— D. Căpitan Nicolae Popescu, de la școala superioară de războiu, a fost autorizat de ministrul respectiv să semneze de aci înainte Nicolae P. Ioanelli.

— O orcheștră excelentă, pusă sub conducerea distinsului profesor de conservator, d. R. Peters, va începe, de Jout 14 curent, a da concerte serale în grădina cafenelei Bulevardului.

Ca al doilea șef de orcheștră și maestru de concert a fost angajat d. D. Weinberger, talentatul violonist.

### Din Austro-Ungaria

Budapesta, 12 Maiu. — Camera deputațiilor. Adunarea de-ide să se amîne pînă la 6 Iunie st. n. D. Ba. Fly anunță că va prezenta, după sărbătorile Rusaliilor, un proiect provizoriu în privința impozitelor asupra alcoolului, berit și zahărului. Regretă că este cu nepuțință de a discuta compromisul austro-ungar înainte de Septembrie.

După ședință, d. Sepeseny, deputat al partidului poporului, a fost lovit în fața parlamentului, cu lovituri de baston, de mai mulți deputați ai extremei stîngi, de niște stăriști și studenți, din cauza colportării unei brăsurii injurioase în contra lui Ludovic Kossuth.

Budapesta, 12 Maiu. — Delegația austriacă a adoptat bugetul afacerilor streine. Toți oratorii au adoptat politica contelui Goluchovsky și s'au ocupat mai cu deosebire de politica internă.

Delegția a adoptat apoi bugetul Bosniei și Herțegovinei.

D. K. Ulay a expus ținta principală a administrației Bosniei, țintă și s'i introducă pe poporul bosniac în civilizația europeană, pîrînd totuși calitățile sale naționale și să dovedească lumii că Austro-Ungaria este în stare să administreze țările streine (aplaus).

Delegația ungurească a adoptat bugetele ordinar și extraordinar de războiu și a început discuția creditului suplimentar de 30.000.000.

## DIVERSE

### DIN CAPITALA

**Sinucidere.**—Eri, pe la ore 9 dimineață, fierarul italian Remizio del Narezi, din calea Grivița, s'a sinucis, trăgîndu-și un glonte de revolver în tîmplă. Glonteale a pătruns, prin urechile stîngi, la creier, lăsînd mort pe loc pe nenorocitul ferar.

Comisarul secției 26, a fost cel d'întîi care a constatat moartea italianului Narezi și a dresat procesul verbal.

Din scrisori lăsațe, rezultă că Remizio a luat hotărîrea să se omîre, din cauza unei boale incurabile de care suferea.

**Explozie de acetilenă.**—Un lucrător de la Terasa Bristol de pe Bulevardul Elisabeta, numitul Tudor Nicolae, dîndu-se ieri seară cu o luminare aprinsă pentru a închide robinetul conductului de acetilenă, fluidul a făcut explozie și lucrătorul a fost grav rănit la față. El a fost transportat la spitalul Colț-a.

### DIN ȚARA

**Intre țărani.**—O dușmănie de moarte exista de mult timp între plugarii Ghiță Zaharia și Nicolae Dinu Balescu, ambii din comuna Mărgărești, R. Sărat.

Zilele trecute cei două dușmani întîlnindu-se pe linia satului, s'au luat la cea tă. Zaharia, într'un moment de furie sălbatică, scoate cuțitul ce-l purta la brîu și se repede asupra inamicului său de moarte, îl împlîntă cuțitul în pîntece și l'asă mort pe loc.

Criminalul a fost arestat.

**O dramă pe Dunăre.**—Din Galați ni se anunță că în ziua de 8 curent, pe cînd vaporul «Orion», făcea cursa între Galați și Brăila și trecea prin dreptul gurei rîului Siret, un pasager de pe bord, d. Moghiciu Saulic, fost comerciant în Galați, s'a aruncat în Dunăre.

Cu ajutorul personalului vaporului, nenorocitul a fost scos cu viață din vînturi; el însă a succumbat pe drum, la apropiere de Galați.

Cauzele acestei funeste rezoluțiuni nu se cunosc încă. Se crede că mizeria a împins pe fostul comerciant la acest act de disperare.

## ȘTIRI MARUNTE

\* La deflarea de la 10 Maiu s'a distins foarte mult escadronul 2 de tren, comandat de d. căpitan Clăbuc.

\* Afam că d. Em. Antonescu, care a trecut cu mare succes examenul de doctor în drept în Berlin, s'a înscris în baroul avocaților din Capitală, fixîndu-și domiciliul în str. Martirului 4.

\* Mai mulți cititori ne întrebă ce s'a făcut cu lotăria «În scop de a se construi biserica Sf. Ion Botezătorul» din Brăila.

Intrebăm și noi pe cel în drept.

\* Domnii cîștigătorii loterii societății Furnica sînt rugați ași lua obiectele cîștigate în fie care Simbătă, adresîndu-se la sediul societății str. Popa Săre No. 50.

## RESBOIUL ISPANO-AMERICAN

(Serviciul «Agenției Romîno»)

### DIN EDIȚIA DE SEARA

New-York, 12 Maiu. — Ziarele anunță că amiralul Schley a sosit în fața lui Santiago de Cuba.

Caonada suzită la nord de Cuba continuă.

### DEPEȘILE DE AZI

**Blocul Manila. Soarta Filipinelor**  
Washington, 12 Maiu. — Blocusul Manila s'a anunțat în mod formal.

Guvernul studiază proiectul de a face un nou apel de cel puțin încă 50.000 voluntari.

New-York, 12 Maiu. — O telegramă din Washington sunță că supoșita după care d. Castillo ar lucra la cedarea Filipinelor Franței, spre a împedica ca ele să cadă în mîinile Americaniilor, cîștigă merău teren.

### Situația în apele Cubei.

Key West, 12 Maiu. — Se asigură că se cunoaște perfect poziția escadrei spaniole.

Pînă acum nu s'a dat nici o luptă, dar escadra americană va sili escadra spaniolă să combată peste trei zile cel mai mult.

New-York, 12 Maiu. — După Journal, un vapor a sosit la Key-West, aducînd ordin de a face preparativ pentru a primi pe răniți.

Madrid, 12 Maiu. — Depeșile din Havana sic că 13 corăbii americane staționează în fața băii acestui oraș. Se presupune că se apropie evenimentele însemnate.

**Pregătirile Spaniei.**— Noui ministru de externe spaniol.

Madrid, 12 Maiu. — Manevrele escadrei de rezervă din Cadix vor începe în curînd. Guvernul a cumpărat un pachet pentru a l'arma.

Madrid, 12 Maiu. — Ducele de Abnoderio a fost numit ministru al afacerilor străine.

## Corpurile Legiuitoare

### CAMERA DEPUTAȚILOR

#### Ședința de la 12 Maiu

(Urmare)

D. N. Fleva a adresat eri d-lui Sturdza următoarea interpelare:

«Față cu argumentul întrebunțat de d. prim-ministru pentru a răspunde o poziției, argument bazat pe izbînda guvernului în ceea ce d-sz a numit alegerea comunală din Ploesti, am onoare a interpela pe d. prim-ministru asupra teoriilor puse înaintea de guvern cu ocazia ultimelor alegeri, asupra mijloacelor întrebunțate și asupra rezultatului dobîndit.

Și întreb: Față cu vîtimele alegeri de la Galați, Huși, Tulova și Iași, ce a mai rămas în picioare din acea argumentație?

Și nu crede d. prim-ministru că a perzista în asemenea situație, să stea în capul afacerilor, este a sfida opinia publică, a disprețui voința țării și a atinge prestigiul și impersonalitatea Coroanei?»

D. ministru Ferechide roșă Camera să treacă în secțiuni, pentru o jumătate oră, spre a se ocupa cu mai multe proiecte.

Camera trece în secțiuni la orele 2.

Ședința se redeschide la orele 2 și 30 sub prezidenția d-lui V. Epurescu.

D. G. L. Aslan își continuă discursul asupra proiectului pentru marina militară



multat provisoriu în cavalerie ofiteri de stat major.

In câte-va cuvinte, oratorul vorbește apoi de armată în general și dovedește că numai disciplina este stăruia care conduce această instituție.

Actualul șef al guvernului stă de demersurile ofiterilor, făcute la 15, 16 și 18 Ianuarie, iar la 22 ale aceleiași luni d. Stoicescu interpelează în Camera guvernul în această chestie și dovedește prin interpelare că cunoaște toate planurile și demersurile ofiterilor, anunțând cu 10 zile înainte demisiunea lor.

La 31 Ianuarie ofiterii își dau demisia, dovadă de anarhie patentă. Această demisie era cunoscută, corijată de șefii liberali.

După demisia ofiterilor a doua zi, apare în Voința Națională, cunoscuta notiță, care încurajă și îndreptățește fapta ofiterilor, îndemnându-i să persiste în mișcarea lor.

La 4 Februarie d. Sturdza dezvoltă interpelarea în Senat.

Interpelarea aceasta a fost anunțată la 1 Februarie, când toate actele ofiterilor erau făcute; deci jurămintele, și celelalte erau cunoscute de actualul prim-ministru de la acea dată, cu toate că acum o neagă.

Și acum cum se potrivește cele spuse de d. Sturdza la Iași față cu încurajarea fățișă ce dădea stăruie de disciplină și anarhie a ofiterilor.

D. Sturdza prin acea interpelare lăsa toată vina asupra guvernului. Incuroja astfel pe ofiteri la răsvărire.

Ca răspuns la aceasta d. Carp a spus că asemeni încurajări sunt criminale.

Din toate acestea ce rezultă? Care a fost rolul d-vo. Foarte trist, criminal. Venind la destăinuirile căpitănelui Buhlea, ce spune el mai mult de cât ce am arătat pînă acum? Nimic mai mult de cât că i-a încurajat prin intruniri, prin interpelări și ziare și a acest lucru este dovedit.

Nici o desmințire, afară de aceea a d-lui general Budișteanu, nu s'a făcut la aceste dovezi. Și asupra d-lui Budișteanu, Gazeta Poporului care apărea pe atunci explică pe larg sfaturile și promisiunile de care fostul ministru de resort le dădea ofiterilor demisionați.

Acum cine e vinovat? Toți acei cari au fost și sunt acum pe banca ministerială, sunt vinovați. D-nii Sturdza, Stoicescu, Cantacuzino, etc.

Și toți acei cari împărtășesc vederile guvernului și l'opără sunt vinovați. Dacă majoritatea se face solidară cu guvernul, întreaga majoritate este vinovată.

D. prim ministru să ne spună acum dacă mai persistă în cele ce a făcut la 1894.

D. D. Sturdza răspunde că nu și a așezat apărarea ca să răspundă d-lui Panu.

Spune că interpelarea asta face parte din seria interpelărilor menite ca să-l dărâme ființa sa morală, și nu-l răspunde d-lui Panu.

Primul ministru spune că nu se poate disciplina fără dreptate și deci cănd se produce o mișcare militară, cel de sus, șefii armatei, sunt vinovați.

D. Sturdza termină spunind că ori cine a ridici a o chestie, fie d. Delavrancea, fie d. Costinescu, fie d. Panu, tot ce s'a spus este un sfruntat neadevăr.

D. G. Panu, în replica, spune că nu înțelege procederea d-lui prim-ministru în răspunsul său. Acum spuneți că chestia militară vă este scumpă și nu voiiți să o ați-ngiți; dar în 94 tot așa ați făcut?

Nu mi ați răspuns nimic la afirmațiunile mele documentate cu acte de ale dv.

Nu ajunge să spuneți că este un sfruntat neadevăr, cutare lucru; trebuie să-l dovediti. La aceasta vă răspund și eu cu documentele dv. că este o sfruntată inexactitate ceea ce ați spus dv.

Ați făcut însă, d-le prim ministru, o declarație foarte gravă. După cum înțelegeți de disciplina, și acum încurajați pronunțamente și dezordinea. În arătat dreptat-a este disciplina, așa ați spus, și numai prin disciplină se face dreptatea.

Dar dovediti și acum răutatea și necazul în contra generalului Lahovari și partidului conservator.

D. Sturdza. Voiți răspunde și la aceasta. Am multe ace pentru cojoace.

D. G. Panu. Pînă acum nu prea ați dovedit că av-iți ace. Aveți un singur răspuns stereotip pe care l'ați dat d-lui Delavrancea, mie și altora la toate interelările ce vi s'au adresat. Dovediți prin aceasta că n'aveți de cât un singur ac și acesta este rupt. (In hote de ris).

Reconose că de rîndul asta ați vorbit cel puțin. Puțin, dar ori-cum ceva.

In ce privește părerea pe care d-sa o manifestă despre mine, o am și eu pentru d-sa.

De rîndul asta d. Sturdza n'a răspuns cu clișeul din trecut: înfrîngerea de la Ploiești. Se vede că acum—repet și eu pentru o dată un clișeu, al d-lui Sturdza,—il ustură rău înfrîngerile de la Iași și Birlad. (In hote de ris).

O voce: Ce are aface? D. G. Panu: În adevăr; ce are aface Iașul cu Ploiești?

D. D. Sturdza, în răspuns, face definiția disciplinei.

Spune că n'are și n'a avut nimic în contra generalului Lahovari. Sfrîștește spunind că reputația d-sale este cunoscută și nu are trebuință să l'o facă d. Panu.

D. Ilariu Isvoranu reproșează d-lui Panu de a fi desgropat o chestiune care pentru onoarea țării nu trebuia deschisă. Spune că d. Panu altfel vorbea odinioară și alte păreri avea.

D. general Angheliescu spune că cauza mișcării ofiterilor din 94, a fost altitudinea și purtarea inspectorului cavaleriei de atunci, d. general Cantili, pe care senatorul nu se sbește a-l critica în modul cel mai viu.

Spune că d. ministru de războiu de atunci s'a grăbit și a primit demisiunile, căci mișcarea se putea stinge altfel.

D. colonel Obedeanu spune că ofiterul n'are de cât un jurământ: apărarea tronului și a țării, pe celelalte jurăminte d-sa nu le ține în seamă.

Cavaleria, spune d. colonel în rezervă, este armă cu bizd; și povestește apoi vitezile cavalerilor îmbrăcați în zăle, a cavalerilor de la Malta, din cari se trage d. colonel.

Vorbește apoi d. colonel de disciplină și istorisește anecdote pline de duh, din timpul războiului, în hohotele delirante ale întregel Adunări.

D. Lascăr Catargiu, în chestia ofiterilor, spune că procesele verbale ale Adunărilor sunt de față pentru a se vedea că tot ce s'a putut face pentru astîmpărarea mișcării, s'a făcut. Nu s'a putut face alt ceva de cât ca să se primească demisiunile a-celora cari le înaintase ministrului.

Chestia nu este aci. Chestia este că nemulțumirile acele au căpat sprîjn de la oamenii fruntași din partidul liberal. Ori-ce ar face d. Sturdza, nu poate eși de aci.

Ea unul, spune șeful conservatorilor, cit am fost la guvern și cit sunt în opoziție, n'am deschis această chestiune. D. Costinescu a deschis-o.

Și în afară de această chestiune totul merge rău în țară. Cu această ocazie fac un apel la președintele cabinetului, pentru ca să ușureze situația Capului Statului. Cu actuala stare de lucruri și cu mersul administrației actuale, întreaga țară este trîntită și mergem la prăpastie. Datoria șefului de guvern este să se chibzuiească ca să ușureze situația Șefului Statului.

D. Sturdza spune că n'a acuzat nici o dată pe d. Catargiu în chestia ofiterilor, ci pe generalul Lahovari.

Găsește că țara nu stă rău guvernul său și nu vede prăpastia.

Vorbește de schimbare de idei în politică și atinge pe d. Panu.

D. Panu: Cer cuvîntul în chestie personală.

D. Sturdza sfrîștește și pleacă.

D. Panu. Ah! pleci, nu îți dai mina să stai ca să vezi cum am să te execut eu!

Discuția se închide.

D. Panu, în chestie personală. În urma discursului valorosului luptător de la Mehedinți, d. Ilariu Isvoranu, primul ministru luase curajul, acum însă văd că a plecat tipul după banca ministerială.

D. Președinte. N'a plecat tipul, s'a dus la gară.

D. Panu. În act de declarația d-lui președinte, dar eu rămîi cu impresia ce m'a lăsat mie plecarea d-lui Sturdza.

Venind la d. Ilariu Isvoranu, îi admiră ingenioasa idee de a citi din cele scrise într-un ziar, fără ca articolul să fie iscalit.

Ea, spune d. Panu, nu pot să execut pe d. Isvoranu, pe acest țărîm, căci mi se pare că n'a scris nimic și vorbește foarte rar—și cine vorbește rar, vorbește bine.

Dar d-ia, d-le Ilariu Isvoranu, vii să relevezi că eu am criticat pe d. Lascăr Catargiu? D-ia care al înjurat întreg partidul liberal de la Ion Brătianu, Sturdza și pînă la Sătescu?

D-ia care era în Parlamentul de la 88, cel mai înversunat dușman al lui Brătianu? D-ia care al cerut darea în judecată a lui Brătianu?

Ea în lupta mea teoretică am criticat și pe unii și pe alții.

Cameleon politic? Se poate spune ori-cui, afară de mine. Cameleon politic se chiamă acela care profită de toate partidele. Un om care în opoziție susține o teorie și la guvern o renegă, acela este iarăși un cameleon politic. D. prim ministru este în categoria aceasta.

Ar trebui să se învețe această Adunare cu expresiunile parlamentare, să se sfrîșească cu insultele. Ea nu atac pe nimeni, dar cită sunt a'acat, voiți răspunde drastic.

D. Panu termină spunind că a fost radical și acum este conservator. Pentru ultima oară spune acest lucru, căci o altă chestie pe acest teren ar fi ridiculă.

Resping ori ce procedeu care nu este de demnitate Parlamentului.

D. Ilariu Isvoranu renunță la cuvînt. Sedinta se ridică la orele 6.

Sedinta de la 13 Mai

Ședinta se deschide la orele 2.50 sub președinția d-lui N. Crătușescu.

vite, în mod oficial, autoritățile civile și militare, pentru a primi pe Monseigneurle Episcop catolic din Capitala. Acest lucru nu este permis și d. ministru al cultelor să ia măsuri.

Interpelarea se comunică guvernului.

D. Vișoreanu cere intervertirea o dinel zilei pentru a se vota îndigenatul pastorului protestant Hesselmann, profesor la liceul din Craiova.

Intreg Senatul se opune.

Depeșile de azi

Serviciul «Agenției Romine»

Constantinopol, 12 Mai.—Prințul Bulgariei va sosi aci mîine dimineață.

Delimitarea graniței Tesaliei este aproape terminată.

Al doilea văr-ămint al indemnității grecești se va face mîine.

Roma, 12 Mai.—D. Brin, ministrul marinei, a murit de o paralizie a inimii.

Viena, 12 Mai.—Din cauza morții arhiduceului Leopold, împăratul rămîne Sîmbătă la Viena.

Rămășițele mortuare ale arhiduceului vor sosi Vineri. Inmormîntarea se va face probabil Sîmbătă.

Berlin, 12 Mai.— Prințul și Princesa moștenitori ai Greciei vor sosi mîine să facă o vizită MM. LL. germane.

Roma, 12 Mai.—D. San Marzano ia intermîinul ministerului marinei.

Inmormîntarea d-lui Brin se va face la 14 Maiu pe cheltuiala Statului.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Se afirmă, cu oare-care siguranță, că d. Ferechide ar fi hotărît să demisioneze, în urma unui conflict cu Gogu Cantacuzino, care l'a făcut răspunzător, în consiliul de miniștri ce s'a ținut ieri la amiază, de căderea rușinoasă a guvernului la ultimele alegeri parțiale.

D. Ferechide a făcut aseară o vizită d-lui Engeniță Sătescu, comunicîndu-i hotărîrea sa de a demisiona.

Se știe că afacerea Zappa s'a terminat prin trîmțirea într'un mod definitiv în posesia averii lui Vanghele Zappa a moștenitorilor de singe ai acestuia. Se mai știe că guvernul grec n'a voit să tranșeze litigiul cu guvernul romin de cit pe cale diplomatică, dar s'a înfățișat înasîntea tribunalelor noastre pentru a lupta contra ruadelor lui Vanghele Zappa.

Văzînd că nu pot face nimic pentru a împedica pe cetățeni de a lua parte la importanta manifestație de aseară, agenții poliției comunale răspundeau, erl după prînz, zvonul că nu va avea loc, că s'ar fi amînat.

Dar nici această stratagemă nu le-a reușit.

D. dr. Ioan Rațiu a trimis familiei marelui Gladstone o telegramă de condoleanță, spunînd com românii din Transilvania deplîng și ei moartea marelui apărător al tuturor naționalităților oprimate.

Cererea adresată Senatului de ministrul justiției pentru a urmări pe d. senator doctor Bucogenescu, pentru delictul de dușel pe care l'a comis, a fost înmormîntată în secțiunii.

Q frumoasă manifestație a avut loc la Botoșani, în seara de Sîmbătă, 9 Maiu, cînd s'a aflat rezultatul alegerii de la Iași.

Cetățenii, adunați la clubul conservator, în frunte cu membrii comitetului, au manifesta la locuința d-lui Ioan Ciolac, șeful conservatorilor locali.

Aclamațiunil entuziaste și urale nesfrîșite au primit știrea despre alegerea d-lui general Mann.

Muzica a intonat apoi imnul «Deșteaptă-te Rumine», după cari mulțimea s'a împrăștiat în liniște.

O delegațiune, compusă din d-nii căpităni Costandache, ajutor de primar, A. Gheorghiu, avocat al Statului, și Gr. Buiacu, deputat, a sosit în Capitală, pentru a cere înlocuirea prefectului de județ din Iași, d. V. Gheorghian.

Colectiviții de acolo atribuiesc inacțiunii și lipsii de energie a prefectului, zdrobitoarea înfrîngere de Sîmbăta trecută.

Din Craiova ni se comunică înscrierea în clubul conservator, din acel oraș, a d-lor C. Gîrdescu, mare proprietar, și S. Moscu, avocat.

Unirea din Blaj, organul oficial al mitropoliei romine unite, vorbind despre asistența jandarmilor și a poliției la serviciul divlu ce s'a oficiat în toate bisericile romine din Transilvania și Ungaria, face următoarele reflecțiuni dureroase:

«In fața acestor stări, ce ne rămîne nouă? A serba, nu putem, să plîngem, nu ne lasă, a ne ruga lui Dumnezeu, nu ne e ertat.

«Acum e rîndul lui Dumnezeu să intervină.

«Sculatu-s'au cei fără de lege asupra Domnului și asupra Unsului lui!

«Dumnezeu trebuie să ne redea nouă măcar libertatea de a l' putea adora în liniște.

«Rusineze-l dar pe el!  
«Noi, nădejea noastră în Domnul să ne opunem!

Cu ocazia manifestației de ieri seară, a fost arestat Alexandru Sănescu, din Albastru, de către comandantul de gardiști Cețeanu a fost ținut vre-o trei ore; în urmă a fost dus la secția polițienească No. 8 și tocmal noaptea trîzii a fost liberat.

Acest fapt s'a repetat și cu alte persoane. Cerem darea în judecată a sbirilor, cari execută niște ordine atît de arbitrare și barbare.

Comitetul societății pentru crearea unui fond de teatru romin în Transilvania și Ungaria, aduce la cunoștința tuturor rominilor, că adunarea generală se va ține anul acesta în zilele de Rusali 24 și 25 Maiu, în orașul Hațeg (Transilvania), unde se vor da mari serbări, la cari vor participa mai multe societăți rominești.

Oaspeții, cari doresc a participa la aceste serbări, sunt rugați a se înscrie la biroul societății din Hațeg, la d. secretar Gavrilă Suciu, avocat, pînă la 21 Maiu c., pentru a se putea lua dispoziții din timp pentru confortabila încaurirare a tuturor vizitatorilor ce vor voi la oora cu prezența lor această serbare rominească.

Correspondentul din Bruxelles al Tribunei anunță, că la 18 Maiu st. n. profesorul Aug. de Vreught din Havre a ținut în orașul Aadenne o interesantă conferință despre Romnii din Transilvania.

La conferință au fost invitați și Romnii din Bruxelles. Secțiunea Ligel de acolo a fost reprezentată prin doi delegați ai săi.

Conferențiarul expunînd pe larg și favorabil chestiunea romină, a arătat publicului și ultima voinție a guvernului maghiar: oprirea Adunării din Blaj.

Afinnd despre aceasta publicul întreg s'a ridicat cu un murmur general strîgînd: «Jos cu Maghiarii! Jos cu oprorii!»

Conferențiarul a fost viu felicitat. Delegații romini au fost obiectul atențiunii tuturor. Ei au împărțit în public Protestul Romnilor contra maghiarizării, care s'a tipărit în vara trecută în Bruxelles.

Afinm că d. Vreught prepară un studiu asupra chestiunii romine și va ține o conferință și la Bruxelles.

Comitetul central al Ligel aduce viile sale mulțumiri d-lui Alexandru Radu Vardala, inginer, pentru generoasa ofrandă de 200 lei, făcută pentru mărirea fondurilor Ligel.

Din inițiativa d-lui dr. G. Băldiman, medicul spitalului din Moinești (Bacău) în curînd se va înființa în localitate o secțiune a Ligel Culturale.

Știri judiciare

Am dat o dare de seamă a procesul dintre Regia Monopolului Statului și d-na Ecaterina G. Zotu, care prelîndea despăgubiri în baza art. 127 din regulamentul organic, pentru sarea ce i s'a extras din proprietatea sa, ce se învecinește cu salinele din Telega.

Tribunalul recunoscu d-nei Zotu acest drept la despăgubire. Curtea de apel din București, secția II-a, a admis însă apelul Regiei, respingînd pretențiile d-nei Zotu.

Dr. D. Gerota

Specialist în Chirurgie, organele genito-urinare BULEVARDUL ELISABETA 39 Consultațiunil de la 6 — 7

Anunțiu

Magazinul de Coloniale și Delicateso George V. Pallade (fost Corneliiu Danilescu) 14, Strada Cîmpănaș, No. 14 Colțul Pașagului Romin

Asortat din nou cu tot felul de articole de coloniale proaspete; primește zilnic trifandale și delicat-ese, cu prețuri măiestre. Serviciul conștincțios

Paul Marcovici

Dentist Intrare Calea Victoriei No. 42, Bulevardul Academiei No. 1. Consult. 9—12 și 2—6 p. m.

S'A DESCHIS

Marea hală de Bere 10 Maiu FOSTA COFETĂRIE IORGU CONSTANTINESCU STRADA CAROL

avînd și un Salon mare și Grădina frumos aranjată, unde se va servi Bere specială din fabrica domnului BRAGADIEU.

Circulară d-lor Agricultori

Se face cunoscut doritorilor de a și procura Mașinele Agricole Sistemul Căilor Ferate Regale Ungare Budapesta și Massey-Harris Comp. Ltd Toronto, America, că biroul s'a mutat în Str. Smîr-dan 7, Casa Cerlenti unde sunt expuse MODELELE.

Dr. Ioan Calinciuc

Marienbad, Vila Co'umba

Băile Băltătești

1) Băile Minerale calde cloro-sodice, iodurate și bromurate, analoage cu apele: Kreutzsch, Hamurg, I. B. Reichenhall, Aussee, etc. specială contra limfismului, scrofulei, rachitismului, suprafața glandelor limfatice, abcese reci, boale de piele, maladiile oaselor, debilitații generale, precum și în toate boalele de femei; metrice acute și cronice, eudonmritre, salingite etc. tomorilor, uterului și anexelor.

2) Izvorul Cuza-Vodă.—Izvorul Cuza-Vodă, apă de baut, foarte bogat în sulfat de sodiu analog cu apa de Karlsbad și Vichy, izvor din care se extrage: «sarea purgativa de băltătești», este foarte folositor în toate boalele de stomah și anexeale tubului digestiv precum: di-pensie, eatar acut și cronic al stomahului, ulcer precum și contra cancerului, stomahii, constipația opinatră, colicele de ficat și rinichi, ciroza hepato splenică, hydro-pneumonia și obositate. Toate aceste maladii se vindecă în urma unei cure sistematice făcută cu apa s-a sarea de Băltătești.

3) Stabilimentul de Inhalatii și Pulverizatii minerale.—Noul stabiliment de Inhalatii cu brad, terebintină, goiacol creozol rucaliptol sau ori-ce esență urîntă de pulverizatie de apă minerală; arangiți după sistemul Reichenhall și Is-h, este foarte folositor în toate boalele de nas, gît și mat cu seamă în bronchită, emphiseme, astmă și tuberculoză pulmonară, fiind cel mai sigur mijloc de a introduce sturti în organism.

Stabilimentul de Hydroterapie cu dușuri ecos-ze, fricțiuni, împă hări, massage executat de un masseur și o inasusee sub direcțiunea mea.

Stabilimentele situate într'un vast parc de brad, posădi camere elegant mobilate și restaurant de prima ordine cu prețuri fixe.

Inchiriere de camere pentru întreaga lună Iunie și August, se fac cu reducere de 25 la sută.—Sesoun încep de la 1 Iunie st. v. pînă la 1 Septembrie.

Pentru orice informațiunil ca: angijări de camere, comenzi de sare de băl, sare purgativă a se adresa la:

Doctorul Stanatin

București, str. Romului, 28 Pînă la 1 Iunie st. v. iar de la această dată la Băile de la Băltătești, jud-țul Neamț.

Mobilă Tapisată

Garnitură Mobile tapisate cu covoare, plus de mătase omplus de o canapea, 2 foteluri, 4 scaune se vinde cu LEI 300

Peste 20 garnituri în permanență gata. Pentru provincie embalajul gratis. Magazin de Mobile I. GUKMAN Piața Amzel 5, colț Calea Victoriei

Librăria Socec & Co. București

Au apărut din «Biblioteca Internațională»: No. 1 M. Nordau. Menciunile convenționale ale Civilizațiunii noastre, traducere de M. Canianu . . . . . Lei 3. No. 2 John Stuart Mill. Robia femeii, traducere . . . . . Lei 1.50 No. 3 Herbert Spencer. Despre educațiunea intelectuală, morală și fizică, traducere . . . . . Lei 2. No. 4 G. Renard. Este omul liber? traducere . . . . . Lei 1.50 No. 5 Rădulescu Codin. Din Muscel. Cîntecul popular volumul I. . . . . Lei 2.50 No. 6 E. Legouve. Parinți și copii în al XIX-lea secol. I. Copilaria și adoleșcența L. 2. No. 7 Besscu Gh. S. Ivan. În fața Morții. Nuvle, originale . . . . . Lei 2.50 No. 8 G. Freytag. Darea și Avere Roman traduce volumul I. . . . . Lei 3.50 No. 9 H. Türk. Omul genial traducere Lei 2.

Locot. Al. Teodorescu

AVOCAT Fost mult timp la Ministerul de Război și procuror la Tribunalul Militar, s'a mutat de la 23 Aprilie în strada Mihai-Vodă, No. 70, v.o.-a-vis Inchisoura Militară.

Marie Vogt

Aduce la cunoștința onor. sale cliențele că de la 23 Aprilie c. și-a instalat Magazinul de Mode și Perure în casa Victoriei No. 35, casa Legațiunii Ruse; cit și sosirea din Paris a celor mai frumoase Păturii de Vară.

DE VÂNZARE

Locuri Parcelate DE LA 1 LEU și 50 BANI METRU PATRAT pînă la 50 BANI

Pe Malul Mării negre și LACUL TECHIR GHIOI în condițiuni de prețuri FOARTE AVANTAGIOASE

adică în timp de 4 ani în 16 rate trimestriale

Intreaga această localitate este foarte mult dezvoltată din cauza că a fost recunoscută de autoritățile sanitare ca cea mai salubră din toată Dabrova, atit ca clima cit și pentru calitatea apai lacului ce o învecinează. Probă de aceasta este că Eforia Spitalilor din București a construit un Spital Maritim (Sanatoriu).

Oc-se info mîntuiri pre-um și pentru planul de situațiune al acestei localități s' vor trimite franco la cerere de către proprietarul

D-nul I. MOVILA

București, Str. Doamnei, 27.

De arendat

imediat pe termen de 5 ani moșia Frățilești Bădeni din județul Ialomița întindere 4,200 pogoane arabile, a se adresa d-nei Alex. Vrăbiescu, strada sfinții Apostoli No. 87.

DOCTORUL MARCEL

Medic al Spitalului CARITAS s'a mutat în Calea Căltăreștilor, 64



NICOLAE GOGOL

# TARAS BULBA

ROMAN ISTORIC

DIN VIAȚA REPUBLICII CAZACILOR

Andry înaintă spre o ușă mare de stejar, frumos lucrată; dar bătrina îl opri și îl arătă o ușă mică tăiată în peretele d'alturea. El intrară într'un coridor, apoi într'o odaie pe care Andry o cercetă cu băgare de seamă. Tatara îi spuse să aștepte aci; apoi deschise ușa unei alte odăi, în care ardeau lumânări. El auzi șoptirea slabă a unui glas care îl făcu să tresară în momentul când se deschise ușa, el văzu chipul mlădios al unei femei. Tatara veni și-i zise să intre. El trecu pragul și ușa se închise în urma lui. În odaie ardeau două lumânări și o candelă înaintea unei icoane. Dar nu aceasta căută ochii săi. El întoarse capul în altă parte și văzu o femeie care părea că se o-

prise dintr'o mișcare repede. Andry rămase țintuit pe loc.

Nu mai era ființa pe care s'astepta să o vadă, pe care o cunoscuse odinioară, ea avea atunci într'însa ceva nesfârșit, nelimplit, acum, ea semăna cu fap-tura unui artist; odinioară era o fetiță vioaie, acum era o femeie desăvirșită în toată strălucirea frumuseții. Lacră-mile, cari n'auziseră vremea să se usuce, puneau pe ochii ei un lustru strălucitor. Gițul și umerii ei ajunseră adevăratele margini ale frumuseții. O parte din desele ei plele erau prinse pe cap d'un pieptene; cele-alte cădeau în valuri pe umerii și brațele sale, feței sale nu numai nu-i micșora frumusețea, dar, din potrivă, îi dădea un farmec deosebit. Andry simțea ca o frică religioasă; el stătea nemișcat. Și ea rămăsese uimită la vederea tinărului cazac. În ochii lui acoperiți de sprincene catifelate, stră-lucia statornicia; sănătatea și frăgezi-mea pe fața sa pirlită. Mustața sa neagră lucia ca mătasea.

N'am putere să-ți mulțumesc, mă-rinimosule cavalier, zise ea cu un glas tremurător. Numai Dumnezeu poate să-ți răsplătească.

Ea plecă ochii, peste cari se plecară albele ei ploape împodobite cu niște gene lungi. Capul ei se plecă și o ro-șăță ușoară i se ivi pe obraz. Andry nu știa ce să răspundă. Ar fi voit să-i spună tot ce simțea înima lui, dar nu putea. Parcă-i era închisă gura de-o putere nevăzută. El recunoscu că nu-i era dat lui, crescut în seminar și du-

cind o viață răboinică, d'a răspunde, și se indignă contra firi sale de Cazac.

În acest moment Tatara intră în o- daie. Ea tălăse în bucată piinea pe care o adusese Andry, și o întinse stăpînel sale pe o tavă de aur.

Tinara femeie se uită la dînsa, se uită la piine, apoi își opri ochii asupra lui Andry. Această privire, mișcată și recunoscătoare, în care se citea neputința d'a rosti cu gura, fu mai bine înțeleasă de Andry de cît cuvîntările cele mai lungi. Inima i se ușură, ca cum i-ar fi descătușat-o cineva. Era să vor-bească, când tinara femeie se întoarse d'o dată spre Tatara și o întrebă cu ne-liniște:

- Dar mamei? I'ai adus pline?
- Doarme.
- Dar tata?
- I-am adus. A spus că va veni el însuși să mulțumească cavalerului.

Liniștită, ea luă piinea și o duse la gură. Andry privia cîo bucurie nemărginită cum rupea piinea și mîncea cu poftă, când își aduse aminte de nebulul care perise înghițind o bucată de piine. El păți și oprindu-și brațul, zise:

— Destul. E așa multă vreme de cînd n'ai mîncat, încît piinea îți va face rău. Ea lăsă brațul în jos și, punînd piinea pe tavă, privi pe Andry ca un copil ascultător.

«O regina mea! zise Andry înfier-bîntat, poruncește ori ce vei voi. Cere-mi lucrul cel mai cu neputință de îm- plinit din lume; mă voiți supune îndată. Spune-mi să fac ceea ce n'ar face nici

un om, voiți face o; mă voiți jertfi pen- tru tine. Aceasta ar fi o fericire altă de mare pentru mine, o jur pe sînta cruce, în cît nu pot să-ți spun cît de mare ar fi fericirea mea. Am tref sate, jumătate din turmele de cai ale tatălui meu sunt ale mele, tot ce mama îi a dat ca zestre, și tot ce ascunde de dînsul al meu este. Nici unul dintre cazacii noștri n'are arme ca ale mele. Numai pentru mînușii săbiei mele mi se dau trei mil de miel și o turmă mare de cai!

El bine! voiți părăsi toate acestea, voiți da foc la toate, voiți arunca cenușa lor în vînt, dacă îmi vei spune o singură mișcare din sprinceana ta cea neagră! Poate că toate cele ce zic nu sunt de cît niște nebunii și niște prostii, știu că nu mie, care mi-am petrecut viața în seciă, se poate cere ca să vorbesc cum se vorbește acolo unde se află regii, prinții și cavalerii cei mai nobili. Văd bine că altă faptură a lui Dumnezeu ești tu de cît noi, și că cele-lalte femei și fiece ale nobililor sunt mult în urma ta».

Cu o curiositate crescîndă, fără a pierde nici o vorbă, ascultînd cu cea mai mare băgare de seamă, fata auzia aceste vorbe pline de căldură și de adevăr, în cari s'arăta un suflet tinăr și putine.

Ea își plecă frumoasa față înainte, deschise gura și voi să vorbească; dar se ținu de odată, gîndindu-se la aceea că acest tinăr cavalier era din alt neam, și că tatăl său, frații săi și compatrioții săi îi erau niște dușmani mari, gîndindu-se la aceea că spăimîntorii za-

porogi impresuraseră orașul de toate părțile, făcînd ca locuitorii lui să fie o-sindiți la o moarte sigură. Ochii ei se umplură de lacrimi. Ea luă o batistă cusută cu mătase, și acoperindu-și fața spre a-î ascunde lui durerea sa, se a-șeză pe un scaun, pe care stătu multă vreme nemișcată, cu capul plecat, muș-cîndu-și buza sa de jos cu dinții ei de sidex, ca și cum ar fi simțit mușcătura unui dobitoac înveninat.

«Sp-ne-mi o singură vorbă», zise Andry, apucînd mîna ei netedă ca mătasea; dar ea tăcea, fără a-î descoperi fața, ea stătea nemișcată.

«De ce ești așa de mlînită, de ce te ai mlînit, răspunde?»

Ea își luă batista de la ochi, dădu la o parte părul care-i acoperea fața, și răspunse cu un glas slabit, care semăna cu tristul și ușorul fișit al frunzelor mișcate de un vîntușor de seară:

«Nu sunt oare vrednică de o milă ve- clinică? Mama care m'a născut nu e oare nenorocită? Soarta nu-mi e prea amară? O soartă, nu mi ești tu călul? Ai adus la picioarele mele pe cei mai nobili oameni, pe cei bogăți boieri, pe comiții și baronii străini, și pe toată floarea nobilimei noastre.

(Va urma)

**Dr. ROTH**

No. 3 Calea Rahovei No. 3.

Îngă Biserica d-na Bălașa  
orele de consultație 4-6 d. a.

## Marele Hotel Caraiman SINAIA

Situat în cea mai frumoasă pozițiune

**DESCHIS DE LA 15 MAIU**

Sub direcțiunea **Ioan Stiefler** antreprenorul **Hotelului Regal** din București.

**RESTAURANT DE IUL RANG**

**Bucătărie Franceză și Română**

Vinuri Excelente

**ARANJAMENTE CU ZIUA ȘI CU LUNA**

Prețuri Convenabile

## VIN DE VIAL

MEDICAMENT PHOSPHATIC



VINUL DE VIAL este un modifcator pu- terner al organismului în casurile de: ebdilitate generală, creșterea întăriată, con- valescența lungă, anemiă, pierderea ape- titului, a forțelor slăbiciunii nervoase.

Dosa este de un pahărel de lichior în- naintea mesei. El completează nutriți- una insuficientă a bolnavilor și a con- valescenților.

Farmacia VIAL Lyon, rue Victor-Hugo, 14 și în toate farmaciile

## Mașine Agricole

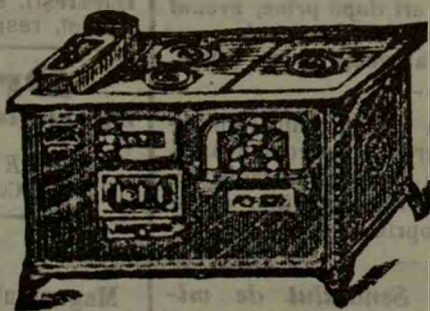
ȘI INDUSTRIALE



MAȘINE AGRICOLE

ȘI INDUSTRIALE

## MAȘINE DE BUCATE



din Renumta fabrică Gebrüder Roeder din Darmstat, recunoscu- te ca cele mai bune și cele mai econo- me în combustibile.

**Băi lucrăte din Zinc de ori-ce dimen- siune cu sobă pentru încălzit apa din Baie**

**DUȘURI pentru CAMERE cu aer COMPRIMAT**

**EXPOZIȚIA PERMANENTA de LAMPI**

PENTRU PETROLEU ȘI GAZ AERIAN

**MARCUS LITTMANN S-sor I. WAPPNER**  
Calea Victoriei No. 61  
vis-à-vis de Episcopie

**DACĂ PĂRUL D-VOASTRĂ CADE!!**  
dacă este fără putere și fără luciu, dacă aveți mătreață sau ori-care alta afecțiune a pielii capului întrebuințați miraculosul

## PETROL HAHN

PENTRU PĂR

care intrănește pe lângă calități și acia de a înlesni ondularea părului. Întrebuințarea este ușoară, plăcută și fără pericol.

PREPARAT DE HAHN, FARMACIST ÎN GENEVA (Elveția)

DEPOZIT:

- BUCUREȘTI: Ilie Zamfirescu, Str. Academiei 4; Bazar Universal, Calea Vic- toriei 31; Mihail Stoinescu, Str. Academiei 2 și Drogueria Tetzu Str. Lipscani 1.
- GALAȚI: Bereovici, Bazar englais.
- BOTOȘANI: Farmaciile: Periețeanu și Nicolae.
- IASI: Farmaciile Zhysewsky și Kenya.
- BACAU: Drogueria Andreoșca.
- CALABRAȘI: Farmacia Tioek.

# CLAYTON & SHUTTLEWORTH

București, calea Dorobanților, 117. Craiova, strada Bucovăț, 16

Recomandă Marele lor Depozit de

## MAȘINE AGRICOLE

PRECUM:

**LOCOMOBILE** cu sau fără aparat de ars pae de la 2 și jumătate pînă la 30 cai putere

**BATOAZE** de GRĂU de toate Mărimile și **BATOAZE** de PORUMB No. 5, cu Elevator de la 2 și jumătate pînă la 12 cai putere pentru LOCOMOBILE și cu Măna

Mașine de semănat, Mașine de ciuruit și vînturat, Mașine de ales neghina și socara din grăd

**MORIDE MACINAT**

Instrumente trebucioase Mașinistilor, Cureaua englezești de prima calitate

Pietre de moară franțuzești, Mașine de secerat „WOOD” cu sau fără aparat de legat snopi

**Pluguri de Oțel făurit peste tot**

cu una pînă la 4 braze

**COSITOARE**

**GRAPE** de FIER cu două și trei aripi, cu dinții ARTICULAȚI

TEVE DE CARAN pentru LOCOMOBILE și altele

În Atelierul Nostru primim Reparațiunile de LOCOMOBILE din ori-ce Fabrică

VÎNZĂRI CU CONDIȚIUNI AVANTAGIOASE

## PIINANE

Dela a fabrică renumit **GUST. ADOLPHE IBAH BARMEN**

Fondată în anul 1794.  
DE VÎNZARE pe prețurile fabricii la **A. FELDMANN**  
BUCUREȘTI, Strada Decebal No. 20.

## VICHY

sont les Sources **VICHY-ETAT CELESTINS GRANDE-GRILLE HOPITAL**

Exiger le nom sur la capsule et l'etiquette.  
Les seules véritables Pastilles de Vichy sont les **PASTILLE VICHY-ETAT** fabriquées avec les sels naturels extraits des Eaux de Vichy-État.

**Comprimés de Vichy** aux sels naturels VICHY-ÉTAT pour préparer l'eau artificielle de VICHY GAZEUSE

Agent Général pour la Roumanie, Bulgarie, Serbie: **A. G. OARIBBY & Co.**, Bucarest.

Incercați și vă convingeți

**I. N. Dimitriu & J. Steinhardt**

**BUCUREȘTI**  
Str. Decebal, 22 și Calea Moșilor, 35

Fiiale alea Griviței No. 84

**ATELIER**  
Strada Decebal No. 9

## LA LAMPA ELEGANTĂ

Cel mai mare magazin de: **Porțelanuri, Cristaluri, Sticlării**

**LĂMPI, TACIMURI, ARGINTĂRII**

**Mobile de Fier**  
**FILTRE BRONZĂRII**

**Și tot felul de articole pentru menaj**

Prețurile cele mai reduse  
Tot-d-a-una asortat cu cele mai frumoase articole de lux  
Cele mai frumoase asortimente pentru: Restauranturi, Berării și Cafenele  
Incercați și vă convingeți